Dispositivo

L'art. 216 del regolamento (CEE) del Consiglio 12 ottobre 1992, n. 2913, che istituisce un codice doganale comunitario, come modificato dal regolamento (CE) del Parlamento europeo e del Consiglio 16 novembre 2000, n. 2700, è applicabile alle operazioni di perfezionamento attivo di cui all'art. 115, n. 1, lett. b), del medesimo regolamento, nelle quali i prodotti compensatori sono stati esportati fuori dalla Comunità europea preliminarmente all'importazione di merci d'importazione.

Ordinanza della Corte (Quarta Sezione) 11 dicembre 2007 — Commissione / Centre de traduction

(Causa C-269/06)

«Ricorso di annullamento — Rinvio al Tribunale di primo grado»

Procedura — Ripartizione delle competenze tra la Corte ed il Tribunale di primo grado (Artt. 225, n. 1, primo comma, CE e 230 CE; Statuto della Corte di giustizia, artt. 51 e 54, secondo comma) (v. punti 2-7)

Oggetto

Annullamento della decisione del Centro di traduzione degli organismi dell'Unione europea (CDT) di non versare i propri contributi come datore di lavoro al regime pensionistico comunitario

Dispositivo

1) La causa C-269/06 è rinviata al Tribunale di primo grado delle Comunità europee.

2) Le spese sono riservate.

Sentenza della Corte (Sesta Sezione) 13 dicembre 2007 — Spagna / Consiglio

(Causa C-184/06)

«Pesca — Regolamento (CE) n. 51/2006 — Ripartizione dei contingenti di catture fra gli Stati membri — Atto di adesione del Regno di Spagna — Fine del periodo transitorio — Esigenza di stabilità relativa — Principio di non discriminazione — Nuove possibilità di pesca»

1. *Diritto comunitario — Principi — Parità di trattamento — Discriminazione in base alla nazionalità (Atto di adesione del 1985; regolamento del Consiglio n. 51/2006) (v. punti 32-37)*

2. *Adesione di nuovi Stati membri alle Comunità — Spagna — Pesca (Atto di adesione del 1985, artt. 156-164; regolamento del Consiglio n. 51/2006) (v. punti 44, 46-48)*

Oggetto

Annullamento del regolamento (CE) del Consiglio 22 dicembre 2005, n. 51/2006, che stabilisce, per il 2006, le possibilità di pesca e le condizioni ad esse associate per